

# にほんご きょうしつの おしらせ

## 即学即用日语讲座

8月19日(星期三)~9月11日(星期五) 上午九点~中午十二点

星期一至星期五，共18天。



你是否觉得有时候学过的日语在实际生活中没什么机会派上用场呢？

兵库县国际交流协会将为外国人县民开设集中日语讲座，教你在日本生活中能即学即用的日语。

班级	水平	目标(例子)
* 班級人数 5~10人	生活 1 · 初级上 ※能看懂平、片假名。	· 能在超市寻找或询问卖场 · 能对医生说症状
	生活 2 · 初级下	· 能填写申请表 · 了解日本的电车和巴士系统

地 点 国际健康开发中心(IHD 中心) ※JR 滩站徒步 10 分钟

报名方法 请将报名表在报名期限内传真、寄电子邮件或直接提交到 HIA 事务所。HIA 事务所内和 HIA 的网站上均有报名表。

先抢先赢!!

依报道的順序受理报名。

※报名之后，没有接到报名受理通知时，请联络 HIA。

费 用 4,000 日元 ※请于第一节课上支付。※即使有特殊原因，学费也恕不退还。

课 本 免费 『できる？できた！！暮らしのにほんご』『わたしの生活ノート』



教室内尽量避免感染新型肺炎  
万一感染状况比较严重的话，教室停止开放

报名期限	7月1日(星期三)~8月14日(星期五) 平日 AM 9:00~PM 5:30
本课程对象为初学者。进阶者非本课程之对象。不知道自己日文程度的人，请来电。	

【查询・报名】



公益财团法人 兵庫県国際交流協会 多文化共生课 【受理时间：平日 AM 9:00~PM 5:30】

〒651-0073 神戸市中央区脇浜海岸通1-5-1 国际健康开发中心2楼

TEL: 078 (230) 3261 FAX: 078 (230) 3280

E-mail: nihongo (あつと) net.hyogo-ip.or.jp URL: http://www.hyogo-ip.or.jp/

# にほんご きょうしつの おしらせ

やくだ にほんごこうざ  
**すぐに役立つ日本語講座**  
がつ にち すい がつ にち きん じ じ  
8月19日(水)~9月11日(金) 9時~12時  
まいしゅう げつようび きんようび せん かい  
毎週 月曜日から金曜日(全18回)

まいにち せいかつ つか にほんご べんきょう  
毎日の生活でよく使う日本語を勉強します。  
にほんご つか 日本語を使って、いろいろなことができるようになります。



クラスは  
5人~10人  
です。

クラス	レベル	もくひょう 目標 (例)
せいかつ 生活1	しょきゅうぜんはん ・初級前半 ※ひらがな・カタカナ ひと がわかる人	スーパーで売り場をさがしたり、聞いたりすることが できる 病気の症状を日本語で言いうことができる
せいかつ 生活2	しょきゅうこうはん ・初級後半	役所の届けに必要なことを書くことができる 日本の電車やバスのシステムがわかる

## 教室と申し込みの場所

## 申込方法

せんちやくじゅん  
**先着順!**

## 受講料

こくさいけんこうかいはつ  
国際健康開発センター (IHDセンター)

※JR灘駅から歩いて 10分

もうしこみしょ  
申込書は HIA事務所と HIAの WEB サイトにあります。

もうしこみかん もうしこみしょ  
申込期間に申込書を HIA事務所へ出してください。

Eメール、FAXでもいいです。 **申込みは先着順に受付します。**

もうしこ  
※申込みの後、案内が来ないときは、HIAへ連絡してください。

あと  
えん  
4,000円

※クラスの最初の日に払ってください。受講料は返金しません。

## テキスト

無料 ¥0

『できる?できた!!くらしのにほんご』『わたしの生活ノート』



教室ではコロナウィルスがうつらないように気をつけます。  
危ないときは教室を中止します。

## 申込期間

がつついたち すい がつ か きん へいじつ ごぜん じ ごご じはん  
7月1日(水)~8月14日(金)の平日 午前9時から午後5時半まで

このクラスは初級の人のクラスです。中級の人は対象ではありません。

じぶん ひと  
自分のレベルがわからない人は電話をしてください。

## 【問合せ・申込み】

こうえきざいだんほうじん ひょうごけんこくさいこうりゅうきょうかい  
公益財団法人 兵庫県国際交流協会 多文化共生課 (平日午前9:00~午後5:30)

こく うべ し ちゅう うおうくわきのはまかいがんどおり  
〒651-0073 神戸市中央区脇浜海岸通1-5-1 国際健康開発センター2階

TEL : 078 (230) 3261 FAX : 078 (230) 3280

E-mail : nihongo (あつと) net.hyogo-ip.or.jp URL: http://www.hyogo-ip.or.jp/

HIA 兵庫県地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業 文化庁 地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業

ねん がいこくじんけんみんたいしょう やくだ にほんごこうざ もうしこみしょ  
**2020年「外国人県民対象すぐに役立つ日本語講座」申込書**

2020年度“针对外国人县民即学即用日语讲座”报名表

【受付日】( / ) 【受付番号】( )  
 【新規・( クラス)】  
 【受理案内】( )

フリガナ 读音						こくせき 国籍	国籍		
なまえ 姓名						ぼご 母語	母语		
せいねんがっぴ 生年月日 出生年月日	ねん 年	がつ 月	にちうまれ 日生	ねんれい 年齢	さい 歲	年齢	歳	せいべつ 性別 性别	<input type="checkbox"/> おとこ 男 <input type="checkbox"/> おんな 女
じゅうしょ 住所 地址	〒 ..... ← (郵便番号 邮政编码)								
れんらくさき 連絡先 联系方式	TEL: ..... TEL (手机) : ..... FAX: ..... E-mail (PC) : ..... (手机) : .....								
たいざいきかん / 満在期间 / 您来日本多长时间了?	ねん/年 かげつ/カ月/个月	じゅこうれき HIA受講歴 参加HIA日语讲座的经历	<input type="checkbox"/> なし/没有 <input type="checkbox"/> あり/有 <input type="checkbox"/> 2019年第2期 (10月~12月) 2019年第2期 (10月至12月) <input type="checkbox"/> それ以前 / 上述期间之前						
しょくぎょう 职業 职业	<input type="checkbox"/> 会社員/公司职员 (会社名/公司名称) ..... <input type="checkbox"/> 教師/教师 (学校名/学校名称) ..... <input type="checkbox"/> 学生/学生 (学校名/学校名称) .....					しゅふ 主婦 しゅふ 主夫 ) <input type="checkbox"/> 主婦・主夫/主妇 ) <input type="checkbox"/> その他/其他 ( ..... 学部/专业 ..... /学年 ..... 年生			
ざいりゆうしきく 在留资格 居留资格	<input type="checkbox"/> 留学/留学 <input type="checkbox"/> 家族滞在/家属滞在 <input type="checkbox"/> 日本人の配偶者等/日本人的配偶等 <input type="checkbox"/> 永住者の配偶者等/永住者的配偶等 <input type="checkbox"/> 技術・人文知識・国際業務/技术·人文知识·国际业务 <input type="checkbox"/> 技能実習/技能实习 (1号·2号·3号) <input type="checkbox"/> その他/其他 ( .....)								
注) 裏面もあります! ご記入ください。 (注意)背面继续! 请填写。									

<p>がくしゅうもくてき 學習目的 您为什么学习 日语？</p>	<p><input type="checkbox"/> <b>生活全般のため /为了生活</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>仕事で必要だから /工作上的需要</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>就職するため /为了就业</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>学校の授業のため (どんな学校? →大学院、大学、専門学校、日本語学校、高校、中学校) 为了学校上课 (大学院、大学、专门学校、日本语学校、高中、中学)</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>その他 /其他 ( _____ )</b></p>			
<p>にほんごがくしゅうれき 日本語學習歴 学习日语经历</p>	<p>年 ..... 年 月 ..... 月</p> <p><input type="checkbox"/> <b>日本で /在日本</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>母国で /在祖国</b></p> <p>しょう 使用テキスト 使用教材</p> <p><input type="checkbox"/> <b>『いっぽ にほんご さんぽ』 ..... 課まで / “Ippo Nihongo Sanpo” 到第 ..... 課</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>『みんなの日本語』 ..... 課まで / “Minna no Nihongo” 到第 ..... 課</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>その他 /其他 ( _____ )</b></p>			
<p>にほんごのうりょく 日本語能力 日本语能力</p>	<p><input type="checkbox"/> <b>ぜんぜんできない。完全不会。</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>あいさつなど簡単な会話ができる。会打招呼等简单对话。</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>日常会話ができる。可以进行日常对话。</b></p> <p>読んだり書いたりできますか？ 你会不会读和写下面的项目？</p> <p><input type="checkbox"/> <b>ひらがな 平假名</b>    <input type="checkbox"/> <b>カタカナ 假名</b>    <input type="checkbox"/> <b>漢字 日语汉字</b></p>			
<p>この講座を何で知りましたか？</p>				
<p>您是如何得知有本次讲座的？</p>				
<p><input type="checkbox"/> <b>ちらし・ポスター・紹介</b> 宣传单·别人介绍</p> <p>→ {</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>HIA の講座 /HIA 讲座</b></li> <li><input type="checkbox"/> <b>HIA ひょうご国際プラザ /HIA 兵库国际交流广场</b></li> <li><input type="checkbox"/> <b>大学 /大学</b></li> <li><input type="checkbox"/> <b>国際交流団体 /国际交流团体</b></li> <li><input type="checkbox"/> <b>外国人県民インフォメーションセンター /外国人县民咨询服务中心</b></li> <li><input type="checkbox"/> <b>友人・知人 /朋友、熟人</b></li> </ul> <p><input type="checkbox"/> <b>ホームページ /HIA 网页</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>その他 /其他 ( _____ )</b></p>				